



# Saints Bruno and Richard Parish



## PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor  
Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor  
Larry Chyba, Deacon  
Sal Villa, Deacon  
Ed Sajdak, Deacon  
Marea Jensen, School Principal  
Monica Rodriguez, Operations Director  
Ely Segura, Director of Lifelong Faith Formation  
Berta Cruz, Parish Secretary

## SUNDAY, MAY 26, 2024

### MASS SCHEDULE:

#### SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

#### SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),  
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),  
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

### WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed.,  
& Fri. (English)

St. Bruno: 8:00am Tues. (English),  
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

### EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno  
Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

### CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm

St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

### WEBSITES

[www.stsbrunorichard.org](http://www.stsbrunorichard.org)  
[www.facebook.com/strichard.net](https://www.facebook.com/strichard.net)  
[www.facebook.com/StBrunoChurchChicago](https://www.facebook.com/StBrunoChurchChicago)

### STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.  
Chicago, IL 60632

773-585-1221/773-585-4959 - Fax

Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm  
Closed Saturday and Sunday

### ST. BRUNO CHURCH

48th & Harding, Chicago IL 60632

### ST. RICHARD CHURCH

50th & Kostner, Chicago, IL 60632

### STS. BRUNO & RICHARD SCHOOL KENNETH CAMPUS & SCHOOL OFFICE

5025 S. Kenneth Ave.  
Chicago, IL 60632

773-582-8083/773-582-8330 - Fax

### HARDING CAMPUS:

4839 S. Harding Ave.  
Chicago, IL 60632



## THE MOST HOLY TRINITY

Then Jesus approached and said to them, "All power in heaven and on earth has been given to me. Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit." - Mt 28:18-19

# Mass Intentions

*St. Richard Church*

*St. Bruno Church*

**SUNDAY, MAY 26 MOST HOLY TRINITY**

7:30AM † Tadeusz Wieczorek  
 † Andrzej i Józef Cieśla, † Rozalia i Stanisław Liszka  
 9:00AM † Joseph LoCoco - Donna & Anthony Cardoza-LoCoco  
 † Angelita Cerda - Cerda Family  
 † Mary Cerda - Cerda Family  
 † Francisca Escobar (Ann. of death) - Mila  
 Health & God's blessings for Carol Gonzalez (Get well) - CCW  
 Health & God's blessings for Rocio Vergil (Get well) - CCW  
 10:30AM † Jose y Francisco Cendejas  
 † Moises Gonzalez, † Manuel Reyes  
 † Evangelina Loza (1 aniv. de fallecimiento)  
 Bendicion de Dios para Andrea Ambriz

**MONDAY, MAY 27 (English) WEEKDAY**  
 9:00AM

**WEDNESDAY, MAY 29 (English) WEEKDAY**  
 8:00AM † Officer Luis M. Huesca  
 Health & God's blessings for Fr. Andrew Bartos  
 (41<sup>st</sup> ann. of Ordination)

**FRIDAY, MAY 31 VISITATION OF THE BVM**  
 8:00AM (English)  
 † Rosemary Lassa  
 6:00PM (Polish)

**SUNDAY, JUNE 2 CORPUS CHRISTI**  
 7:30AM † Tadeusz Wieczorek  
 9:00AM † Rose Matuszewick - Wish & Shirley Kucik  
 † Vincent Martinek - Martinek Family  
 10:30AM † Eladia Delgado  
 † Moises Gonzalez

**SATURDAY, MAY 25 MOST HOLY TRINITY**

4:30PM † Vicente Morales, † Rolando Mendez  
 † Joseph & Janet Zalud (Ann.) - Paul & Anne Zalud  
 God's blessings for Dolores Port (Birthday)

**SUNDAY, MAY 26 MOST HOLY TRINITY**

10:30AM † Tadeusz Wieczorek - Zofia Panek  
 † Maria Janik i Rodzice: Andrzej i Ludwika Kos  
 † Anna i Józef Sekuła - Siostra z rodziną  
 O zdrowie i błogosławieństwa Boże dla Jerzy i  
 Wiktoria Bokun - Anne i Paul Zalud  
 12:30PM † Eleazar Vazquez, † Juan Carlos Beltran  
 † Norma Bautista Cruz  
 En accion de gracias por los dones recibidos -  
 Alejandro Galvan  
 7:00PM † Martin Gutierrez Gonzalez

**TUESDAY, MAY 28 (English) WEEKDAY**

8:00AM † Edward F. Lewandowski  
 † Lucy del Valle - Family  
 Health & God's blessings for Fr. Andres Juszczec  
 (30th ann. of Ordination)

**THURSDAY, MAY 30 (Spanish) WEEKDAY**

8:00AM † Norma Banasiak

**SATURDAY, JUNE 1 (Polish) ST. JUSTIN**

8:00AM † Connie Bragiel (Birthday) - Eileen  
 4:30PM † Vicente Morales  
 † Edward Sajdak, Sr.

**SUNDAY, JUNE 2 CORPUS CHRISTI**

10:30AM † Janina i Wojciech Polak, † Jerzy i Tadeusz Polak  
 † Lucy Osuchowski  
 † Stefania i Stanisław Wierzbicki - Syn z Rodzina  
 † Tadeusz Wieczorek - Zofia Panek  
 12:30PM † Juan Carlos Beltran, † Norma Bautista Cruz  
 En accion de gracias por los dones recibidos -  
 Alejandro Galvan  
 7:00PM † Martin Gutierrez Gonzalez



## Prayer request for the Sick Prośba o modlitwę za chorych Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

Joseph Adamek	Maria Guzman	Lucy Mancilla
Jaime Avila	Adeline Gruszka	Maleia Mireles
Cindy Beltran	Jerry Jarosik	Rose Mrozek
Shanen Beltran	Stella Jeziorny	Robert Neal
Stan Borkowski	Virginia Juarez	Dorothy Pach
Anthony Canchola	Helen Kacprowski	Cathy Pilny
Mickey Chavez	Diane Kotula	Esther Renkar
Angelita Cervantes	Edith Kubas	Mario Reyes
Zofia Chruscick	Shirl Kucik	Laverne Rinella
Mike Connolly	Wish Kucik	Johnny Robles
Katie Frederick	Wayne Kujawa	Deacon Sal Villa
Josephine Gapultos	Ed Kulbida	
Ronald Getches	Anita LaFrancis	

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you.

### Tabernacle Candle Requests

*We Love & Miss You, Mark & Mom (Virginia)(Minonne Family)*



Love & Miss You, Frank (Diana)



In Loving Memory of Anthony Michalak

In Loving Memory of Linda DiGangi

**SUPPORT & PRAY FOR OUR MILITARY MEN & WOMEN  
 SERVING IN OUR ARMED FORCES**

PV 2 Therese Guglielmo, Army  
 Lt. Col. Eric Henzler, USMC  
 Bryan Espino, USMC  
 Alex Chobot, USN

E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force  
 Sg. Christopher C. Garza, Army  
 Capt. Lukasz Bokun, ANG  
 PFC Gerson Sanchez, U.S. Marines



Dear Parishioners!

Today we celebrate the Solemnity of the Holy Trinity. What we know of the Holy Trinity is revealed to us by Jesus in his preaching and teaching. He tells us very clearly that the Father, Son and Spirit are one. They are three persons, one God. What is more, the holy Trinity wishes to share their divine life with each of us through the outpouring of the Holy Spirit. By way of our Baptism and Confirmation we have been admitted into the internal life of the Trinity as an individual, but called to celebrate our life of faith in community. This is no surprise given that the Holy Trinity is a community itself of three persons open to others.

Tomorrow we are celebrating Memorial Day. Memorial Day, as we know, is a time when we remember our veterans, those who died protecting our freedom. We thank all those who served our country and are currently doing. Join us for the 9:00 am Mass in St. Richard church. Memorial Day Masses will also be celebrated at 10:30 am at all of the Archdiocese of Chicago's major cemeteries.

Next Sunday, June 2, we will celebrate the Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ (Corpus Christi Sunday). Join us for a special procession, which will take place around the St. Bruno church and begin immediately upon the conclusion of the 10:30 am. Polish Mass.

Thursday, May 16, was the final day of our Religious Education Program for this school year. I would like to thank Ely Segura and her team of catechists and volunteers for their dedicated efforts over the past months. I trust that we will continue to see our CCD students and their families at our Sunday Masses. Congratulations to the children from our school and Religious Education Formation, who recently made their First Holy Communion. Please pray for them, their parents and families. And please, pray also for our students who are preparing for Graduation on Saturday, June 1<sup>st</sup>. The school year is coming to the end and we look forward to the next one. Also, I would like to remind you about the ongoing registration for Sts. Bruno & Richard School.

Have a great week!  
Father Andrew



Drodzy Parafianie!

Obchodzimy dziś Uroczystość Trójcy Świętej - największej tajemnicy naszej wiary. Nie potrafimy naszym umysłem jej pojąć, ale wierzymy, że nasz Bóg jest jeden w trzech osobach. Często dajemy świadectwo tej naszej wierze. Nasze życie duchowe rozpoczyna się od spotkania z Trójcą Świętą, kiedy przyjmujemy sakrament chrztu św. i kończy się stawieniem się przed Jej majestatem. Prośmy dziś Pana Boga, byśmy nie tylko wierzyli w tę prawdę, ale całe nasze życie doczesne wypełniali jej treścią.

Jutro, w poniedziałek 27 maja, obchodzić będziemy w Ameryce „Memorial Day”, czyli Dzień Pamięci. Jego celem jest oddanie czci tym, którzy oddali swoje życie w obronie Stanów Zjednoczonych. Jest to dobra okazja by pomodlić się też za tych, którzy aktualnie pełnią służbę wojskową. Uczynimy to w kościele św. Ryszarda, na Mszy o 9:00 rano. Przy okazji zachęcam do udziału we Mszach, jakie w poniedziałek 27 maja będą odprawiane na wszystkich katolickich cmentarzach Archidiecezji Chicago. Wszystkie Msze rozpoczynają się o 10:30 rano.

A za tydzień, 2 czerwca, obchodzić będziemy w Ameryce Uroczystość Bożego Ciała. Tradycyjna procesja do 4 ołtarzy - jedna procesja dla całej parafii odbędzie się wokół kościoła św. Brunona, po polskiej Mszy o 10:30 rano. Serdecznie zapraszam.

Tydzień temu zakończyliśmy rok katechetyczny w naszej parafii. Dziękuję wszystkim katechetom za ich pracę i poświęcenie. Gratuluje dzieciom, które przystąpiły do Pierwszej Komunii św. Módlcie się za nie, za ich rodziców i bliskich. Proszę też o modlitwę w intencji absolwentów, którzy 1 czerwca otrzymają dyplomy ukończenia nauki w naszej szkole. Przy okazji przypominam, że trwają już zapisy do szkoły na następny rok.

Szczęść Boże na cały tydzień!  
ks. Andrzej



Estimados feligreses,

Hoy celebramos la Solemnidad de la Santísima Trinidad. Lo que sabemos de la Santísima Trinidad nos lo revela Jesús en su predicación y enseñanza. Nos dice muy claramente que el Padre, el Hijo y el Espíritu son uno. Es más, la Santísima Trinidad desea compartir su vida divina con cada uno de nosotros mediante la efusión del Espíritu Santo. Por medio de nuestro Bautismo y Confirmación hemos sido admitidos en la vida interna de la Trinidad como individuos, pero llamados a celebrar nuestra vida de fe en comunidad.

Mañana celebraremos el Día de los Caídos. Agradecemos a todos aquellos que sirvieron a nuestro país y lo están haciendo actualmente. En este día, tendremos una misa a las 9:00am en la iglesia de San Ricardo. Acompañenos. También se celebrarán misas del Día de los Caídos a las 10:30am en todos los cementerios principales de la Arquidiócesis de Chicago.

El próximo domingo 2 de junio celebraremos la Solemnidad del Santísimo Cuerpo y Sangre de Cristo. Están invitados a una procesión especial, que se llevará a cabo alrededor de la iglesia de San Bruno inmediatamente después de la misa polaca de 10:30am.

El pasado jueves 16 de mayo fue el último día de catecismo del año 23/24. Me gustaría agradecer a Ely Segura y su equipo de catequistas y voluntarios por sus dedicados esfuerzos durante los últimos meses. Confío en que seguiremos viendo a nuestros estudiantes de catecismo y sus familias en nuestras misas dominicales. Felicitaciones a los niños de nuestra escuela y catecismo, quienes recientemente recibieron su Primera Comunión. Por favor oren por ellos, sus padres y familias. Y por favor, oren también por nuestros estudiantes de octavo grado que se están preparando para su graduación el sábado 1 de junio. El año escolar está llegando a su fin y esperamos con ansias el próximo. Recuerden, registraciones para el año escolar 24/25 de la escuela están abiertas.

¡Que tengan una buena semana!  
Padre Andrew

## Your Deacon Daydreams

Recently, I attended a comedy play called "Judgment Day" at Navy Pier. It starred Jason Alexander aka George from Seinfeld as a ruthless lawyer who suffers a heart attack but gets a second chance to make amends or else he will be put into the eternal penalty box "hell." The plot had a narcissistic agenda with the lawyer believing it was ok to manipulate the whole world for his own self-satisfaction. Sadly, our current secular culture is more about "me" rather than "us" or "them." It definitely has a lot of funny jokes but I can't give it a full thumbs up due to the foul language littering throughout & situations involving the 6<sup>th</sup> commandment. But it did give us, the audience a chance to think, if we thought about it further than just the laughter & great acting. I often wonder if many people ever stop to think about their own "judgment day" especially on this Feast day of the Most Holy Trinity? I know I do.

I was introduced to the mystery of the Holy Trinity by the good Felician Sisters at St. Bruno School. As a child, Sister would point out God was three persons but one God. She reminded us that when we enter & leave church & dip our fingers into the holy water to bless ourselves to make the sign of the cross, that it was a prayer to the Blessed Trinity. She said, all prayers should be started by making the sign of the cross too. And whatever Sister said was true. So I did it routinely & it became a habit more than just a something I would think about. But now I challenge others if they ever consciously think about what they are doing by this action. When a person is baptized, the priest or deacon makes the sign of the cross on their forehead, claiming them as God's adopted child. In today's gospel from Matthew, Jesus instructs His disciples to do the same: "All power in heaven & on earth has been given to me. Go, therefore, & make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you." Whenever we ask what the Father, Son, & Holy Spirit are, the answer is always the same. The Father is God. The Son is God. The Holy Spirit is God. Not a god. Each **is** God! Critics may say God can't be three Gods & they are right. But if there can be beings composed of zero persons like an animal, & beings composed of one person like you & I, why can't there be a being composed of three persons? To say God can't be more than one person is to put a human limit upon divine omnipotence. If God is all-powerful, there is no reason He can't enter into his creation or exist as the perfect cooperation of three equally divine persons. Also, if God is love (1 John 4:8, 16) then love does not exist in a vacuum. Love involves fully giving oneself to the beloved. If God existed as love for all eternity, then there must have been someone to receive His love. Otherwise, God's love would be imperfect, because it would not be willing the good of another person. And God sent His only Son to save us, & He sent the Holy Spirit to be with us until the end of time. Thank you God even if we fully cannot understand this glorious mystery.

This week, we remember all our fallen military men & women, even POWs on Memorial Day. They gave the ultimate sacrifice for the protection of our freedoms this country provides. Their families did too. So please never forget them in your prayers this week. God bless America. See you in church?

Deacon Larry email:deaconchyba@aol.com

**Golden Agers will meet  
on Tuesday, May 28<sup>th</sup>,  
at 12:30PM in the  
St. Richard church hall.**



### SACRAMENT OF THE SICK

What's the difference between anointing of the sick & the last rites formerly called Extreme Unction? The terms "anointing of the sick" and "last rites" are often used synonymously; however, they are not the same. Last rites, as the name suggests, is a final preparation for death that can include anointing of the sick, but also the giving of Viaticum, "food for the journey, the Eucharist." Anointing of the sick can be provided apart from last rites to anyone who is of the age of reason, approaching a major surgery or dangerously ill, & for the elderly especially if a chronic illness exists. The Church's tradition of both, stem from the Gospel of Mark, where the apostles "anointed with oil many who were sick & cured them" (6:13), and the Letter of St. James, where he writes, "Are there people sick among you? Let them send for the priests of the Church, & let the priests pray over them, anointing them with oil in the name of the Lord" (5:14).

Years ago, some of us may remember when another priest would rush into church during mass to collect "Viaticum" to bring to a dying person. Mass would pause, the congregation would kneel, until the tabernacle doors were closed & the priest would exit to perform his ministry. Since Vatican II, we don't have to wait until death is eminent. Call a priest to make a visit or attend an anointing of the sick mass. However, it's important, if you are chronically ill, please be free of mortal sin to receive it validly. Confess your sins prior to receiving this very healing sacrament. There are two healing sacraments: Reconciliation & the Sacrament of the Sick. Watch for an upcoming announcement of a future Anointing of the Sick Mass.

*Deacon Larry*

### SAKRAMENT NAMASZCZENIA CHORYCH CZY OSTATNIE NAMASZCZENIE?

Istnieje przekonanie, że namaszczenie chorych jest ostatnim sakramentem i udziela się go umierającym. Wielu chorych nie chce, by przyszedł kapłan, ponieważ to świadczyłoby o tym, że niedługo umrą. Odkładanie tego sakramentu na ostatnią chwilę jest nieporozumieniem. Sakrament namaszczenia chorych jest łaską wiary, by nawet wśród choroby i cierpienia nie stracić wiary w Boga i życie wieczne. Sakrament chorych może być udzielany w rozmaitych sytuacjach związanych z cierpieniem, na przykład w czasie trwania ciężkiej choroby, w niebezpieczeństwie śmierci, w podeszłym wieku, przed operacją. Można go powtarzać w czasie długotrwałej choroby lub jej nawrotów. Dlatego też nie powinno się czekać z przyjęciem tego sakramentu czy jego udzieleniem do ostatniej chwili życia. Sakramenty są dla żyjących. W przypadku śmierci kapłan przychodzi, by pomodlić się przy zmarłym razem z bliskimi, ale nie udziela już sakramentu namaszczenia chorych. Chyba że istnieje wątpliwość co do śmierci wiernego. Wtedy udziela się namaszczenia warunkowo, dodając do formuły sakramentalnej słowa: „Jeśli żyjesz”. To są jednak sytuacje wyjątkowe, na przykład podczas wypadku, kiedy jeszcze lekarz nie stwierdził zgonu.

## Week at a Glance

### Monday, May 27 - Memorial Day

#### **Parish Office Closed**

9:00am - English Mass (SRC)

### Tuesday, May 28

8:00am - Daily Mass (SBC)

12:30pm - Golden Agers Mtg. (SRH)

### Wednesday, May 29

8:00am - Daily Mass (SRC)

7:00pm - Circulo de Oracion (SBC)

### Thursday, May 30

8:00am - Misa Diaria (SBC)

3:00pm-6:00pm - Adoration (SBC)

### Friday, May 31

8:00am - Daily Mass (SRC)

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:00pm - Msza św. Polish (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

### Saturday, June 1

8:00am - Msza św. Polish (SBC)

4:00pm - Confession (SBC)

4:30pm - English Mass (SBC)

### Sunday, June 2

7:30am - Polish Mass (SRC)

9:00am - English Mass (SRC)

10:30am - Spanish Mass (SRC)

10:30am - Polish Mass (SBC)

Corpus Christi Procession (SBC)

12:30pm - Spanish Mass (SBC)

7:00pm - Spanish Mass (SBC)

St. Richard Church(SRC)

St. Richard Hall(SRH)

St. Richard Campus(SRC)

St. Richard Campus Gym (SRCG)

St. Bruno Church(SBC)

St. Bruno Campus(SBC)

St. Bruno Campus Gym(SBCG)

## OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

### Sunday Collection (May 11/12, 2024)

Mass Time	Amount	Number of Envelopes
Mail-in/Drop-off (SBC):\$	215.00	6
Mail-in/Drop-off (SRC):	488.92	9
4:30pm (English):	755.00	38
7:30am (Polish):	732.00	30
9:00am (English):	695.00	42
10:30am (Spanish):	1,534.00	32
10:30am (Polish):	959.00	46
12:30pm (Spanish):	1,345.00	34
7:00pm (Spanish):	211.00	4
<b>Total: \$</b>	<b>6,934.92</b>	<b>241</b>

**Total Contribution: \$6,934.92**

*Thank you for your continued generosity!*

*Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!*

*¡Gracias por su generosidad continúa!*

**Next Sunday's Second Collection: Building Fund**

ARCHDIOCESE OF CHICAGO  
CATHOLIC CEMETERIES

Join us for our annual  
**MEMORIAL DAY FIELD MASS**  
**May 27, 2024 at 10:30 am**

All Saints, Des Plaines  
847.298.0450

Ascension, Libertyville  
847.362.1247

Assumption, Glenwood  
708.758.4772

Calvary, Evanston  
847.864.3050

Calvary, Steger  
708.758.4772

Good Shepherd, Orland Park  
708.226.9951

Holy Cross, Calumet City  
708.862.5398

Holy Sepulchre, Alsip  
708.422.3020

Maryhill, Niles  
847.823.0982

Mt. Carmel, Hillside  
708.449.8300

Mt. Olivet, Chicago  
773.239.4422

Our Lady of Sorrows, Hillside  
708.449.8300

Queen of Heaven, Hillside  
708.449.8300

Resurrection, Justice  
708.458.4770

St. Adalbert, Niles  
847.647.9845

St. Benedict, Chicago  
773.239.4422

St. Boniface, Chicago  
847.864.3050

St. Casimir, Chicago  
773.239.4422

St. Joseph, River Grove  
708.453.0184

St. Mary, Evergreen Park  
708.422.8720

St. Michael the Archangel, Palatine  
847.397.3284

## UNCIÓN DE LOS ENFERMOS Y EXTREMAUNCIÓN

¿Unción de los enfermos o extremaunción? Ambos términos se usan como sinónimos. La semana pasada vimos un resumen sobre la unción de los enfermos. Ahora, el Catecismo de la Iglesia nos dice que la extremaunción es para.... *los que van a dejar esta vida, la Iglesia ofrece, además de la Unción de los enfermos, la Eucaristía como viático. Recibida en este momento del paso hacia el Padre, la Comunión del Cuerpo y la Sangre de Cristo tiene una significación y una importancia particulares. Es semilla de vida eterna y poder de resurrección, según las palabras del Señor: "El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna, y yo le resucitaré el último día" (Jn 6,54). Puesto que es sacramento de Cristo muerto y resucitado, la Eucaristía es aquí sacramento del paso de la muerte a la vida, de este mundo al Padre (Jn 13,1).* ([www.vatican.va/archive/catechism\\_sp/index\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/catechism_sp/index_sp.html))

Por favor, si alguien está gravemente enfermo, o preparándose para una cirugía, considere buscar un sacerdote para ser ungido. Muy pronto, también habrá servicios de unción comunitaria. En este boletín pueden encontrar el horario.

## Sacrament of the Anointing of the Sick



To receive the Sacrament, please call the office at 773-585-1221

**In addition, there will be also communal anointing services:**

**Thursday, June 6** - after 8:00am Mass (St. Bruno - in Spanish)

**Friday, June 7** - after 6:00pm Mass (St. Richard - in Polish)

**Saturday, June 8** - after 8:00am Mass (St. Bruno - in Polish)

at the 11:00am Mass (St. Richard - in English)  
after 4:30 PM Mass (St. Bruno - in English)

**All who are ill, in fragile health, or suffering from infirmity of age are welcome to celebrate & receive this Sacrament.**





# Faith Formation



## Devoción mariana con niños

Invitamos a todos los niños de la comunidad a participar de la próxima sesión de devoción mariana a celebrarse el **sábado 1º de junio a las 6pm en la Iglesia San Bruno**. Rezaremos el rosario y celebraremos la Santa Eucaristía junto con los niños que se consagraron a María recientemente y con todos los que gusten asistir. Esta vez, tendremos una experiencia internacional. ¡No se lo pierdan!



## ¡Bienvenida, Delia!

Queridos hermanos en Cristo, ha sido un verdadero honor para mí servir como su directora de formación en la fe. Gracias por enriquecer mi vida con cada una de sus experiencias de Dios. Ahora me toca emprender otra misión y lo hago con el corazón repleto de gratitud. Por favor, reciban con mucho cariño a Delia Porras, quien desde esta semana toma mi lugar. Delia tiene una amplia trayectoria en el ministerio parroquial y está muy emocionada con la maravillosa oportunidad de acompañarlos y ofrecerles los dones que Dios le ha concedido. ¡Bienvenida, Delia!

## Welcome, Delia!

Dear brothers in Christ, it has been a true honor for me to serve as your Director of Lifelong Faith Formation. Thank you for enriching my life with each of your experiences of God. Now it's my turn to undertake another mission and I do it with a heart full of gratitude. Please welcome Delia Porras with great affection, who as of this week will take my place. Delia has extensive experience in parish ministry, and she is very excited about this wonderful opportunity to accompany you and to offers you the gifts that God has given her. Welcome, Delia!



## SE BUSCAN MONAGUILLOS

Nos emociona mucho saber que 22 de los niños que recientemente hicieron su Primera Comunión han aceptado la invitación para ser **monaguillos**. La **primera reunión de entrenamiento será el sábado 1ro de junio a las 6pm en la iglesia San Ricardo**. Están también invitados a participar todos los niños y adolescentes de la comunidad que ya hicieron su primera comunión.

## ALTARS SERVERS WANTED

We are so glad to know that 22 of our First Communicants have accepted the invitation to become **altars servers**. The **first training meeting will be on Saturday, June 1st at 6pm at Saint Richard Church**. All children who have received their first communion are welcome to join us.



## New ministers for health pastoral care

Last Saturday, May 26, five of our parishioners (Elia Bonilla, Ana Velasquez, John Poineau, Susana Alvarez, and Priscilla Bonilla) participated in the training to be ministers of pastoral care at *La Grange Hospital*. The event was promoted by the Archdiocese of Chicago. Please join me in thanking them for their generous participation.

## Nuevos ministros para la pastoral de la salud

El pasado sábado 26 de mayo, cinco de nuestros servidores (Elia Bonilla, Ana Velasquez, John Poineau, Susana Alvarez y Priscilla Bonilla) participaron en la formación para ser ministros de la pastoral de la salud en el *La Grange Hospital*. El evento fue promovido por la Arquidiócesis de Chicago. Por favor, únense conmigo para agradecerles por su generosa participación.





# Eagles View

Weekly Newsletter of Sts. Bruno & Richard School

## Sts. Bruno & Richard Students Celebrate First Communion / SBRS Girls Shine Bright at Girls On the Run Event / Mothers & Sons Dance Their Way to the Moon & Back in a Heartwarming Event

### Weekly Highlights / Aspectos de la Semana

Monday, May 27

Memorial Day Weekend: No School

Saturday, Jun 1

5th Grade Graduation: Congratulations to the SBRS Class of 2024!

### Sts. Bruno & Richard Students Celebrate First Communion / Los Estudiantes de Sts. Bruno y Ricardo Celebran Su Primera Comunion

Congratulations to the students of Sts. Bruno & Richard who recently received their First Communion! It's a joyous milestone in their spiritual journey, marking a deeper connection to their faith. We congratulate them in this special moment and let us offer our support as they continue to grow in love and understanding.

*Edwin Agueros, Allyson Arroyo, Victor Castaneda, Samantha Escoto, Jason Estrada, Alejandro Garcia, Lucia Garcia, Ishmael Gonzalez, Andrea Hernandez, Kaiden Martinez, Leah Rose Medina, Alexander Moreno, Julissa Ramos, Arturo Rodriguez, Jr., Elias Rojas, Adam Rubalcava, Mia Ruiz, Santiago San Agustin, Gianni Sanchez, David Tena, and Amilia Velazquez.*



Register for the 24/25 School Year @ Sts. Bruno & Richard School!

REGÍSTRESE HOY PARA EL AÑO ESCOLAR 2024/25.

SCHEDULE A TOUR BY CALLING THE SCHOOL OFFICE 773.582.8083

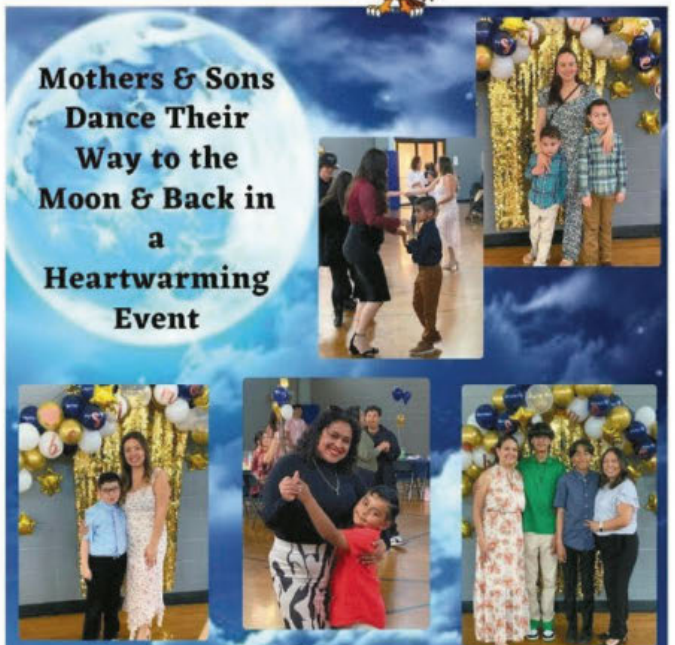


### SBRS Girls Shine Bright at Girls On the Run Event / Las Estudiantes de SBRS Brillan en el Evento Girls On the Run



Our SBRS Girls on the Run team proudly represented our school at the 5K race in downtown Chicago! Girls on the Run inspire participants to recognize their inner strength, increase their level of physical activity, imagine their possibilities, and confidently stand up for themselves and others.

### Mothers & Sons Dance Their Way to the Moon & Back in a Heartwarming Event







**SZYKOWNY Funeral Home Ltd.**  
**Confused - Undecided Call**  
**773-735-7521**  
 or email:  
 szykownyfunerals@aol.com

*"We give Closure"*

**Jonathan Siedlecki**  
 Owner/Funeral Director  
**Nancy Siedlecki**  
 Director/Attorney at Law

**Family owned and operated since 1913**

EXPERIENCE BANKING  
 AS IT SHOULD BE

**BRIGHTON PARK**  
 COMMUNITY BANK  
A branch of Bank of America, N.A.  
 AWINTRUST COMMUNITY BANK

**KAREN L. ARRIAGA**  
 773-299-7424

karriaga@brightonparkbank.com

GET STARTED TODAY  
 brightonparkbank.com/tac



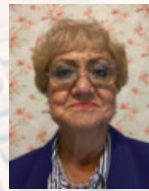
FDIC



**Archer Heights**  
 Credit Union  
 6554 W Archer Ave, Chicago 60638

- New & Used Auto Loans
- Personal Loans
- Fixed Rate Credit Cards
- Free Checking Accounts

memberservice@archerheights.com  
 www.archerheights.com



**SRA. LOPEZ TAX**  
 SERVICIO DE INCOME TAX

• Envio Electronico • Deposito Directo

Llame para una cita:  
**773-203-0834**

2723 S. Central Park Ave. • Chicago, IL 60623



**JEYLÚ B. GUTIÉRREZ**

ALDERWOMAN  
 14<sup>TH</sup> WARD

3124 W. 59th St.  
 Chicago, IL 60629

**773-236-0117**

HOURS:

Mon-Fri: 9am-5pm

Every 3rd Saturday of the month from 10am-3pm



**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Teresa Perkins**

tperkins@lpicommunities.com  
 (800) 950-9952 x2611

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



Authorized  
 Provider

SafeStreets

**833-287-3502**

**NEVER MISS  
 OUR BULLETIN!**

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed  
 to you every week.



VISIT **WWW.PARISHESONLINE.COM**



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Sts. Bruno & Richard Parish, Chicago, IL

A 4C 01-2194